

# **Nybøl Vandværk a.m.b.a.**

CVR nr. 34094497

---

## **Årsrapport**

for året

**1. januar til 31. december 2017**

---

**med**

**BALANCE**

**Pr. 31. december 2017**

---

## **INDHOLDSFORTEGNELSE**

## **Side**

Regnskabsfirmaets erklæring	1
Selskabsoplysninger	2
Bestyrelsens årsberetning	3
Bestyrelsespåtegning	4
Anvendt Regnskabspraksis	5, 6 & 7
Revisionspåtegning	8
Resultatopgørelse 2017	9
Balance pr. 31. december 2017	10
Noter til regnskabet	11, 12, 13 & 14

# Regnskabsfirmaets erklæring

Vi har i 2017 stået for de bogholderimæssige registreringer og løbende afstemninger mv. af konti.

Vi har bistået bestyrelsen i udarbejdelse af årsrapporten for 2017, på grundlag af det af os førte bogholderi for 2017 udfra modtagne oplysninger fra Vandværket.

Årsrapporten samt nøjagtigheden og fuldstændigheden af de oplysninger, der er anvendt til opstillingen er således bestyrelsens ansvar.

Vi har ikke udført revision.

Herning den 9. januar 2018

## **Regnskabskontor Nord Aps**



Frank Damgaard Kristensen  
Gisselfeldvej 109  
7400 Herning  
Cvr. nr. 35664238

# Selskabsoplysninger

<b>Vandværket:</b>	Nybøl Vandværk a.m.b.a. Skolevænget 10 6400 Sønderborg	
	Bankforbindelser:	Sydbank Broager Sparekasse
	Telefon:	7446 5212
	Hjemmeside:	<a href="http://nyboel-vand.dk">nyboel-vand.dk</a>
	E.mail:	<a href="mailto:vand@nyboel-vand.dk">vand@nyboel-vand.dk</a>
	CVR nr.:	34094497
	Stiftet:	01.01.2012
	Hjemsted:	Nybøl
	Regnskabsår:	1. Januar - 31 December
<b>Bestyrelse:</b>	Formand	Jens Sylvest Petersen
	Kasserer	Morten Christensen
	Bestyrelsesmedlem	Kim Bundesen
	Bestyrelsesmedlem	Christian Tychsen
	Bestyrelsesmedlem	Hans Henrik Duus

# Bestyrelsens årsberetning

Sidst på året 2017 meddelte Torben Moos, som er vores vandværkspasser, at han gerne vil afløses. Det giver udfordringer i den fremtidige løsning af daglige driftsopgaver i vandværket. Torben har altid været en dygtig vandværkspasser, der står til rådighed på alle tider af døgnet. Han har stor erfaring og gennem årene sat sig godt og grundigt ind i, hvad der er af nyt omkring vandværker, så vandværket i dag fremstår som et særdeles velfungerende og up to date vandværk. Situationen er nu, at der ikke står en afløser klar, og der er heller ingen, der har vist interesse eller reageret på vores annonce i "Nybøllen". Vi har spurgt Eriks Smede, som laver alt for os omkring ledningsnettet. Det havde ingen interesse. Bestyrelsen har derfor valgt at spørge Sønderborg Forsyning om de vil påtage sig opgaven. I skrivende stund tænker de over, hvordan det kan løses, og hvad det skal koste. Billigere bliver det under ingen omstændigheder.

Sidste år skrev vi om det vandsamarbejde alle vandværker i kommunen deltager i og som koster den enkelte forbruger 48 øre/m<sup>3</sup> i 2018. En enkelt af vores storforbrugere i Stenderup har efterfølgende søgt Sønderborg kommune om at lave sin egen boring for på den måde, ifølge oplysninger fra kommunen, at undgå de 48 øre. Efter et møde med Sønderborg kommune blev bestyrelsen dog enige om, at nedsætte prisen pr. m<sup>3</sup> med 20 øre pr. og i stedet øge det faste årlige gebyr med 40 kr. for delvist at imødekomme storforbrugere. Efterfølgende har kommunen med en række argumenter afvist ansøgningen om egen boring. Det er pågældende landmand ikke tilfreds med og har anket sagen. Resultatet af ankesagen afventes nu. Det skal lige tilføjes, at vi som vandværk på intet tidspunkt, er blevet kontaktet af pågældende landmand. Såfremt egne boringer generelt tillades, kan det få betydelige konsekvenser for vandværket på flere områder, med øgede priser på vand til følge for alle almindelige forbrugere.

Sønderborg Forsyning fortsætter med deres vandsepareringsprojekt. I år var turen kommet til den del af Degnevænget, hvor der stadig var eternitvandledeledninger. Vi benyttede lejligheden til at få udskiftet disse ledninger til plastledninger, og har derved sparet en del penge i forhold til, hvis vi skulle have klaret det alene. Alligevel er det dyrt at lægge nye vandledninger. Vi har været nødt til at tære på den opsparede kapital, og likviditeten nåede også at blive temmelig anstrengt ved årets slutning. Resultatet i dag er et nyt fremtidssikkert ledningsnet stort set overalt i byen.

Hvert 5. år skal selve vandværket gennem et større syn. Det har været tilfældet i 2017. Alt er som det skal være. Efter et besøg kom Sønderborg kommune til samme resultat. Eneste minus i karakterbogen kom, da vi glemte at koble alarmen fra efter tilsynet og vandtanken løb tør for vand med det til følge, at forbrugerne ikke havde vand i ca. ½ time. Hvad kommer der til at ske i 2018? Selvfølgelig håber vi Sønderborg kommune vinder ankesagen. Vi forventer ikke større investeringer i 2018 og vi vil arbejde på at skabe et år med fortsat sikker drift og med levering af godt vand til alle.

# Bestyrelsespåtegning

Undertegnede bestyrelse har dags dato aflagt årsrapport for 2017 for Nybøl Vandværk a.m.b.a.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven samt vandværkets vedtægter

Det er vores opfattelse, at årsrapporten giver et retvisende billede af vandværkets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2017 samt af resultatet for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2017.

Ingen af vandværkets aktiver er pantsat eller behæftet med ejendomsforhold udover de i årsregnskabet anførte, og der påhviler ikke vandværket eventualforpligtelse som ikke fremgår af regnskabet.

Bestyrelsen indstiller hermed årsrapporten til generalforsamlingens godkendelse.

## **Begivenheder efter regnskabsårets afslutning**

Der er efter regnskabsårets afslutning ikke indtruffet begivenheder, som væsentlig vil kunne påvirke vandværkets finansielle stilling.

Nybøl, den \_\_\_\_\_ 2018

I bestyrelsen

Formand                      Jens Sylvest Petersen

Kasserer                      Morten Christensen      Bestyrelsesmedlem      Kim Bundesen

Bestyrelsesmedlem      Christian Tychsen      Bestyrelsesmedlem      Hans Henrik Duus

Årsregnskabet fremlagt og godkendt på vandværkets ordinære generalforsamling den

---

Dirigent

# Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten for Vandværket er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for klasse A samt vandværkets vedtægter.

## **Ændring i anvendt regnskabspraksis**

Anvendt regnskabspraksis er i henhold til erhvervsstyrelsens vejledning.

## **Resultatopgørelsen**

### **Opstillingsform**

Resultatopgørelsen er opstillet, så den bedst viser vandværkets aktiviteter i det forløbne regnskabsår.

I resultatopgørelsen indgår budgettal for regnskabsåret. Budget er udelukkende medtaget til orientering og for at vise sammenhængen mellem de budgetterede og de realiserede tal.

### **Nettoomsætning**

Nettoomsætning fra vandsalg m.v. indregnes i resultatopgørelsen, hvis levering og risikoovergang har fundet sted i løbet af regnskabsåret. Nettoomsætningen indregnes eksklusiv moms og afgifter.

Vandværket er underlagt det generelle "hvile i sig selv"-princip, hvorfor der årligt opgøres en over- eller underdækning. Denne beregnes som årets indtægter fratrukket årets omkostninger. En eventuel overdækning anføres som en negativ indtægt ("der er opkrævet for meget"), mens en eventuel underdækning anføres som et tillæg til indtægterne ("der er opkrævet for lidt").

### **Produktionsomkostninger**

Produktionsomkostninger omfatter alle regnskabsårets omkostninger, der kan henføres til vandværkets indvinding af vand, herunder også personaleomkostninger, køretøjer og maskinpark, samt vedligeholdelse af og afskrivning på anlæg.

### **Distributionsomkostninger**

Distributionsomkostninger omfatter alle regnskabsårets omkostninger, der kan henføres til vandværkets distribution af vand, herunder også personaleomkostninger samt vedligeholdelse af og afskrivning på anlæg.

### **Administrationsomkostninger**

Administrationsomkostninger omfatter alle regnskabsårets omkostninger til administration og ledelse.

### **Andre driftsindtægter og omkostninger**

Andre driftsindtægter og -omkostninger omfatter regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til vandværkets primære aktivitet, herunder eksempelvis udleje af jord eller antenneblads.

**Finansielle poster**

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsperioden.

Finansielle indtægter består bl.a. af renter af bankindeståender samt renteindtægter og kursgevinster på værdipapirer.

Finansielle omkostninger består af regnskabsperiodens renteomkostninger og bidrag vedrørende prioritetsgæld, amortiserede kurstab og låneomkostninger fra optagelse af lån.

**Balancen****Materielle anlægsaktiver.**

Vandværkets materielle anlægsaktiver værdiansættes til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Der afskrives ikke på grunde

Der foretages lineære afskrivninger baseret på aktivernes forventede brugstid efter følgende principper:

Bygningsanlæg	40 år
Boringer	33 år
Ledningsnet	40 år
Målere	6 år
Maskiner, pumper, inventar	10 - 15 år
EDB	5 år

**Tilgodehavender**

Tilgodehavender værdiansættes til nominal værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af tab.

**Underdækning**

Underdækning er et udtryk for, at vandværket har haft mindre indtægter end krævet i forhold til "hvile i sig selv"-princippet. Posten reguleres hvert år med årets over- eller underdækning (se også afsnittet "nettoomsætning").

**Værdipapirer**

Værdipapirer omfatter børsnoterede værdipapirer, optaget til statusdagens kursværdi.



**Egenkapital**

"Overført resultat m.v." indeholder akkumuleret resultat.

**Overdækning**

Overdækning er et udtryk for, at vandværket har haft større indtægter end krævet i forhold til "hvile i sig selv"-princippet. Posten reguleres hvert år med årets over- eller underdækning (se også afsnittet "nettoomsætning").

**Øvrige gældsforpligtelser**

Øvrige gældsforpligtelser værdiansættes til nominel værdi.

# Revisorpåtegning, uafhængige revisorer

Vi har revideret årsrapporten for Nybøl Vandværk A.m.b.a. for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2017.

Selskabets ledelse har ansvaret for årsrapporten. Vores ansvar er på grundlag af vores revision at udtrykke en konklusion om årsrapporten.

## Den udførte revision

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med danske revisionsstandarder. Disse standarder kræver, at vi tilrettelægger og udfører revisionen med henblik på at opnå høj grad af sikkerhed for, at årsrapporten ikke indeholder væsentlig fejlinformation. Revisionen omfatter stikprøvevis undersøgelse af information, der understøtter de i årsrapporten anførte beløb og oplysninger. Revisionen omfatter endvidere stillingtagen til den af ledelsen anvendte regnskabspraksis og til de væsentlige skøn, som ledelsen har udøvet, samt vurdering af den samlede præsentation af årsrapporten. Det er vores opfattelse, at den udførte revision giver et tilstrækkeligt grundlag for vores konklusion. Revisionen omfatter ikke de i årsrapporten anførte budgettal.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

## Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsrapporten giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2017 samt resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2017 i overensstemmelse med vedtægternes krav til regnskabsaflæggelsen.

Nybøl den \_\_\_\_\_ 2018

---

Mogens Jensen

---

Finn Petersen

Resultatopgørelse for perioden 1. januar til 31. december 2017

	Note	Budget <u>2018</u>	<u>2017</u>	Budget <u>2017</u>	<u>2016</u>
<b>Nettoomsætning</b>	1	693	686.170	645	673.026
Produktionsomkostninger	2	250	244.744	242	263.069
<b>Bruttoresultat</b>		<b>443</b>	<b>441.426</b>	<b>403</b>	<b>409.958</b>
Distributionsomkostninger	3	235	285.544	231	241.503
Administrationsomkostninger	4	225	183.111	192	196.458
<b>Resultat af primær drift</b>		<b>-17</b>	<b>-27.229</b>	<b>-20</b>	<b>-28.003</b>
Andre driftsindtægter	5	17	16.918	16	16.783
<b>Resultat før finansielle poster</b>		<b>0</b>	<b>-10.311</b>	<b>-4</b>	<b>-11.220</b>
Finansielle indtægter	6	0	10.311	4	11.220
Finansielle omkostninger	7	0	0	0	0
<b>Årets resultat</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Resultatdisponering			0		0
Overført resultat			0		0

	Note	<u>2017</u>	<u>2016</u>
<b>Aktiver</b>			
<b>Anlægsaktiver:</b>			
Byggegrund		105.359	105.359
Bygningsanlæg	8	740.977	769.439
Boringer	8	78.233	82.176
Ledningsnet	8	3.209.811	2.747.498
Målere	8	223.939	309.762
Maskiner, pumper, inventar	8	217.126	304.527
EDB	8	24.338	18.976
<b>Anlægsaktiver i alt</b>		<b><u>4.599.782</u></b>	<b><u>4.337.737</u></b>
<b>Omsætningsaktiver:</b>			
Tilgodehavende fra salg og tjenesteydelser	9	15.112	-38.201
Andre tilgodehavende	10	196.564	114.572
Tilgodehavende		<b><u>211.677</u></b>	<b><u>76.371</u></b>
<b>Værdipapirer</b>	11	<b>0</b>	<b>154.308</b>
<b>Likvid beholdning:</b>	12	<b>6.703</b>	<b>307.023</b>
<b>Omsætningsaktiver i alt</b>		<b><u>218.380</u></b>	<b><u>537.702</u></b>
<b>Aktiver i alt</b>		<b><u>4.818.162</u></b>	<b><u>4.875.439</u></b>
<b>Passiver</b>			
<b>Overført resultat</b>			
Egenkapital i alt	13	0	0
Overdækning	14	4.726.707	4.768.739
Langfristet gæld	15	0	0
<b>Langfristet gældsforpligtelser</b>		<b><u>4.726.707</u></b>	<b><u>4.768.739</u></b>
Leverandører af varer og tjenesteydelser	16	91.455	106.700
<b>Kortfristet gældsforpligtelser</b>		<b><u>91.455</u></b>	<b><u>106.700</u></b>
<b>Gældsforpligtelser i alt</b>		<b><u>4.818.162</u></b>	<b><u>4.875.439</u></b>
<b>Passiver i alt</b>		<b><u>4.818.162</u></b>	<b><u>4.875.439</u></b>
<b>Likviditet</b>	17		

	<b>Budget</b>		
	<b>2018</b>	<b>2017</b>	<b>2016</b>
<b>Note 1 Nettoomsætning</b>			
Fast afgift	220	197.666	169.374
Målerafgift	71	70.472	126.810
Salg af vand	340	369.300	315.381
Flyttegebyr, rykkergebyr og genåbningsgebyr	7	6.700	8.800
Tilslutningsbidrag		0	0
Diverse indtægt	2	1	1.710
Overdækning/Underdækning. (- = Overdækning)	53	42.032	50.952
	<b>693</b>	<b>686.170</b>	<b>673.026</b>
<b>Note 2. Produktionsomkostninger</b>			
Udgifter driftsudkald	15	12.377	22.343
Vedligeholdelse, bygninger	0	0	0
Vedligeholdelse mv. EDB	0	0	
Vedligeholdelse, tekniske anlæg	20	20.044	28.234
Vedligeholdelse, boringer	0	0	0
Køb af inventar	1	2.056	516
Elektricitet	100	96.473	128.973
- Elafgifter	-42	-40.898	-69.923
Ejendomsskatter	0	0	0
Vandanalyser og Boringskontrol	6	6.351	5.662
Gebyr Grundvandsbeskyttelse	0	0	0
Vandafledningsafgift og renovation	1	475	722
Udgifter havemand	15	13.650	15.000
Udgifter der viderefaktureres	0	0	610
Forsikringer	7	6.745	5.536
Afskrivninger, bygninger	28	28.462	28.383
Afskrivninger, boringer	4	3.943	3.932
Afskrivninger, maskiner, pumper, inventar	95	95.066	93.080
	<b>250</b>	<b>244.744</b>	<b>263.069</b>
<b>Note 3. Distributionsomkostninger</b>			
Vedligeholdelse, ledningsnet	20	59.484	11.738
Vedligeholdelse, Vandmåler	0	0	0
Statsafgift, ledningstab	0	0	13.281
Udgifter driftudkald	22	22.168	20.203
Aflæsningsudgifter	0	0	956
Køb af målere	0	0	0
Erstatninger	0	0	0
Ledningsregistreringer	0	0	0
Teknisk bistand og rådgivning	0	11.257	0
Afskrivninger, målere	105	104.654	115.098
Afskrivninger, ledningsnet	88	87.981	80.226
	<b>235</b>	<b>285.544</b>	<b>241.503</b>

	<b>Budget 2018</b>	<b>2017</b>	<b>2016</b>
<b>Note 4. Administrationsomkostninger</b>			
Honorar Bestyrelse	40	40.000	40.000
Bestyrelsesmøder / julefrokost	12	1.799	13.800
Befordringsudgifter	0	0	0
Kursusudgifter	0	0	0
Annoncer	1	650	1.192
Porto/forsendelse	2	1.745	2.070
Gebyr	1	2.104	680
Kontorartikler og kontorinventar vedligeholdelse	1	0	183
Telefon og internetforbindelse	10	10.826	11.116
Kontingenter og abonnementer	92	65.515	59.244
Faglitteratur	0	0	0
EDB Udgifter	5	1.688	9.854
Opkrævningsudgifter	4	4.167	4.100
Revision	0	0	0
Bogføringsudgifter	46	45.634	42.317
Sekretærbistand	0	0	0
Repræsentation	0	0	0
Generalforsamling	5	3.332	7.000
Afskrivninger, EDB	6	6.188	4.325
Tab på debitorer	0	-536	578
	<b>225</b>	<b>183.111</b>	<b>196.458</b>
<b>Note 5. Andre driftsindtægter</b>			
Salg af måleraflæsningsoplysninger	17	16.918	16.783
	<b>17</b>	<b>16.918</b>	<b>16.783</b>
<b>Note 6. Finansielle indtægter</b>			
Renteindtægter, pengeinstitutter	0	0	1
Renteindtægter, obligationer	0	0	0
Aktieudbytte	0	4.456	0
Kursgevinst værdipapirer	0	5.856	11.219
	<b>0</b>	<b>10.311</b>	<b>11.220</b>
<b>Note 7. Finansielle omkostninger</b>			
Renteudgifter, pengeinstitut	0	0	0
Kurstab, værdipapirer	0	0	0
Låneomkostninger	0	0	0
	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**Note 8. Materielle anlægsaktiver**

Side 13

<b>Anlægsaktiver</b>	<b>Bygninger</b>	<b>Boringer</b>	<b>Ledningsnet</b>	<b>Målere</b>	<b>Maskiner, pumper, inventar</b>	<b>EDB</b>
Kostpris 01. januar	1.138.382	131.416	3.243.848	934.696	1.439.736	66.527
Tilgang	0	0	550.294	18.832	7.665	11.550
Afgang	0	0	0	0	0	0
Kostpris 31. december	1.138.382	131.416	3.794.142	953.528	1.447.400	78.077
Tidl afskrivninger	368.943	49.239	496.350	624.934	1.135.209	47.552
Årets afskrivninger	28.462	3.943	87.981	104.654	95.066	6.188
Værdi 31. december	<b>740.977</b>	<b>78.233</b>	<b>3.209.811</b>	<b>223.939</b>	<b>217.126</b>	<b>24.338</b>

**Note 9. Tilgodehavende fra salg og tjenesteydelser**

	<b>2017</b>	<b>2016</b>
Tilgodehavende ved forbrugerne pr. 31. december	15.112	-38.201
Nedskrivning til imødegåelse af tab	0	0
	<b>15.112</b>	<b>-38.201</b>

**Note 10. Andre tilgodehavende**

Moms	196.564	67.712
Afgift ledningsført vand	0	4.202
Tilgodehavende el-afgift	0	42.658
Leverandører	0	0
	<b>196.564</b>	<b>114.572</b>

**Note 11. Værdipapirer**

Bankinvest EM	0	154.308
	<b>0</b>	<b>154.308</b>

**Note 12. Likvid beholdning**

Sydbank	2.921	2.991
Broager Sparekasse	3.782	304.032
	<b>6.703</b>	<b>307.023</b>

**Note 13. Egenkapital**

Overført resultat pr. 1. januar  
Årets resultat

Egenkapital 31. december

	<b>2017</b>	<b>2016</b>
	0	0
	0	0
	<b>0</b>	<b>0</b>

**Note 14. Overdækning**

Overdækning pr. 1. januar  
Andet  
Årets overdækning/underdækning jfr. note 1  
Overdækning pr. 31. december

	4.768.739	4.819.690
	0	0
	42.032	50.952
	<b>4.726.707</b>	<b>4.768.739</b>

**Note 15. Langfristet gæld**

Gæld til Realkreditinstitutter

	0	0
	0	0
	0	0
	<b>0</b>	<b>0</b>

**Note 16. Leverandører af varer og tjenesteydelser**

Leverandører  
Moms  
Afgift ledningsført vand  
A-Skat

	52.771	80.951
	0	0
	14.555	0
	24.130	25.749
	<b>91.455</b>	<b>106.700</b>

**Note 17. Likviditet**

Likvide midler  
Skyldig A-skat og AM-bidrag  
Tilgodehavende moms mm.  
Tilgodehavende afgift ledningsført vand  
Tilgodehavende el-afgift  
Skyldig afgift ledningsført vand  
Skyldig omkostninger (kreditorer)  
Tilgodehavende fra debitorer  
Urealiseret kurstab

	6.703	461.331
	24.130	25.749
	196.564	67.712
	0	4.202
	0	42.658
	0	0
	52.771	80.951
	15.112	-38.201
	0	0
	<b>141.479</b>	<b>431.002</b>